

Diese Rechnung geht voll auf:

## Sägecenter CH 05 - CH 06

Das preiswerte und universelle Sägecenter für alle Sägearbeiten.  
speziell für Schreiner und Innenausbauer.





# Sägecenter CH05-CH06.

## Alles spricht für die neue Sägetechnologie.

### Speziell für Schreiner und Innenausbauer.

Schreiner und Innenausbauer sind Alleskönner, sie brauchen eine Säge, die alles kann.

Es ist eine Vielfalt an Materialien, Formen und Konstruktionen, die heute an Möbeln, Einrichtungen und Innenausbauten verwirklicht werden müssen. Dafür braucht der Schreiner universelle Maschinen. Er braucht insbesondere eine universelle Säge. Das neue Sägecenter CH05 und CH06 erfüllt diesen hohen Anspruch. Im gesamten Fertigungsablauf ist das Sägen von vielerlei Materialien, wie

- Platten,
- Massivholz,
- Furnier,
- Laminat

und die Durchführung vielerlei Arbeitsgänge, wie

- Plattenaufteilen,
- Formatschnitt,
- Furnierzuschnitt,
- Massivholzzuschnitt,
- Winkelschnitt
- Gehrungsschnitt

ein wichtiger Faktor, er bestimmt ganz wesentlich

- Qualität,
- Zeitaufwand,
- Materialnutzung etc.

und damit die Gesamtkosten des Produkts.

### Das neuartige Konzept für Praktiker.

Das Sägecenter CH05-CH06 optimiert mit seinem neuartigen Konzept die Anforderungen des Praktikers in einer einzigen Maschine. Seine hervorstechenden Eigenschaften sind:

- Vielseitige Anwendungs- und Einsatzmöglichkeiten.
- Fertigschnitt mit hoher Schnittqualität und -genauigkeit.
- Optimaler Arbeitsablauf.
- Hohe Unfallsicherheit und hoher Emissionsschutz.
- Hohe Leistung = große Sägekapazität.

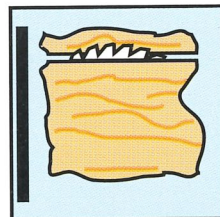
- Körperliche Entlastung durch automatischen Vorschub.
- Sehr gutes Preis-/Leistungsverhältnis.
- Geringer Platzbedarf - eine Maschine für alle Sägearbeiten.

### Ausrißfreier Fertigschnitt.

Eine der großen Vorzüge des Sägecenters CH05-CH06 ist der ausrißfreie Fertigschnitt bei furnierten und beschichteten Platten. Da beim Schnittvorgang die Werkstücke fest auf dem Maschinentisch eingespannt sind und serienmäßig eine Haupt- und Vorritzsäge eingebaut ist, wird eine optimale Schnittqualität erzielt.

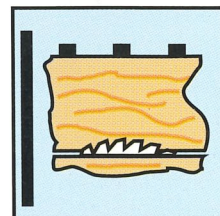
Je nach Werkstückgröße lassen sich mehrere Werkstücke übereinander oder nebeneinander gleichzeitig bearbeiten. Die platzsparende Konzeption dieser horizontalen Säge wird durch einen besonderen Arbeitsablauf beim Plattenausschnitt und Formatschnitt ermöglicht.

### Die Arbeitsschritte bei Plattenaufteilen und Formatschnitt.



#### 1. Anschnitt.

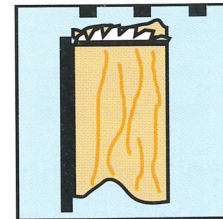
Die Platte wird von vorne auf die Fronttische gelegt. Der Anschnitt erfolgt an der hinteren Kante. Der Reststreifen wird entnommen. Alternativ dazu kann als erster Arbeitsschritt ein Schnitt in der Mitte der Platte erfolgen. Ungenauigkeiten, die durch das Freiwerden von inneren Plattenspannungen entstehen (Bananenschnitt), werden so von Anfang an minimiert. Der Anschnitt wird danach, wie oben beschrieben, an der hinteren Kante ausgeführt.



#### 2. Parallelschnitt.

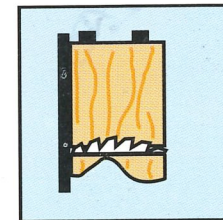
Die hintenliegenden Anschläge werden motorisch mit Hilfe einer elektronischen Digitalanzeige oder vollelektronisch auf

Breite eingestellt. Die angeschnittene Platte wird gegen die Anschläge geschoben und parallel geschnitten. Das Werkstück kann dann leicht durch die serienmäßig eingebaute Anhebe- und Ausschabeeinrichtung der Maschine entnommen werden.



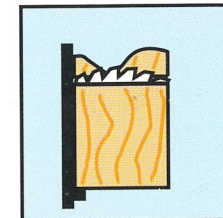
#### 3. Winkelschnitt.

Der parallel gesägte Plattenstreifen wird um 90 Grad gedreht und gegen den Winkelanschlag geschoben. Der Winkelschnitt (Kopfschnitt) wird wie bei allen kurzen Werkstücken mit automatischer Wegbegrenzung des Sägewagens ausgeführt.



#### 4. Fertigformatschnitt mit zwei Möglichkeiten.

Die hintenliegenden Anschläge werden jetzt zum Ablängen benutzt (bis max. 1100 mm). Das Längenmaß wird wie unter 2. beschrieben eingestellt. Oder die winkelig angeschnittene Platte wird um



180 Grad gedreht, gegen den vorderen Anschlag gelegt und der Schnittvorgang ausgelöst. Zum Ablängen von Platten über 1100 mm Länge wird der Winkelanschlag manuell justiert.

#### 5. Handling großformatiger Platten

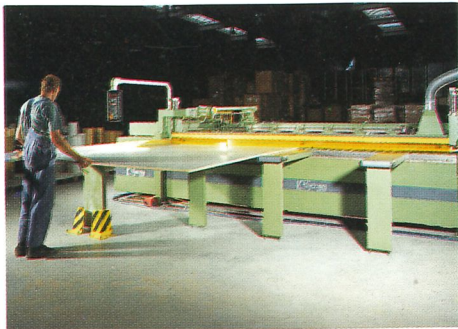
Die Handhabung großformatiger Platten stellt in den Schreinereien, angefangen vom Abladen vom LKW über das Einlagern im Plattenlager und das Zuführen zur Säge, ein Problem dar.

Mit der auf der Titelseite abgebildeten horizontalen Plattenlagerung und einer preisgünstigen Einträgerhängekrananlage, manuell verfahrbar mit Elektrokettzug und Vakuumhebergerät, ist hier eine optimale Lösung aufgezeigt.



# Sägecenter CH05-CH06.

## Eine Maschine für alle Sägearbeiten.



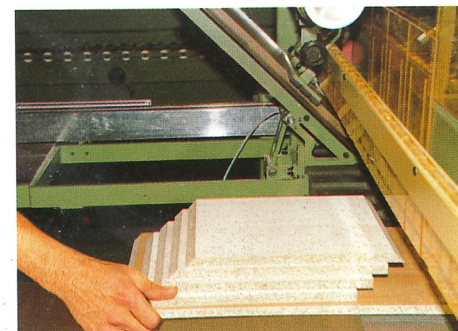
### Plattenaufteilen.

Großformatige Platten werden rationell aufgeteilt. Mehrere Platten bis zu einer Schnitthöhe von 70 mm können gleichzeitig gesägt werden. Auch bei beschichteten Platten wird ein ausrißfreier Fertigschnitt erzielt.



### Formatschnitt.

Besonders vorteilhaft ist das Sägecenter für Formatschnitte, für furnierte und beschichtete Plattenteile. Optimale Schnittqualität durch das fest eingespannte Werkstück und die Haupt- und Vorritzsäge.



### Gehrungsschnitt.

Mit einer Zusatzeinrichtung lassen sich Gehrungsschnitte für Korpusteile bzw. Plattenverbindungen bis 45 Grad präzise durchführen. Das Werkstück ist dabei auf einer hochschwenkbaren Platte fest aufgespannt.



### Winkelschnitt.

In den Schreinereien sind verschiedenartige Winkelschnitte notwendig. Mit dem abgebildeten Winkelanschlag (siehe Optionen) lassen sich beliebige Winkelschnitte an Platten und Leisten rationell durchführen.



### Massivholzzuschnitt.

Das Besäumen und Aufschneiden von langen Massivholzbrettern und -bohlen läßt sich mit dieser Säge leicht und unfallsicher durchführen. Besonders vorteilhaft zum Justieren der Werkstücke ist hierfür ein aufbaubarer Richtlaser.



### Furnierzuschnitt.

Mit einem besonderen Sägeblatt lassen sich selbst lange Furnierpakete bis zur maximalen Schnittlänge der Maschine besäumen, aufschneiden und fügeschneiden.

### Die Optionen.

- Winkelanschlag zum Sägen winkliger Teile. Einfach und schnell aufbaubar, mit präzisiertem Anschlaglineal (siehe Abbildung).
- Gehrungsschnitteinrichtung für Plattenverbindungen bis 45 Grad (siehe Abbildung).
- Luftkissentisch zum leichteren Verschieben großer bzw. schwerer Werkstücke.
- Richtlaser zum optischen Markieren der Schnittlinie beim Besäumen von Massivholz und Zusägen von Furnieren o. ä. und damit beste Materialausnutzung.
- Profilrollen/PVC-Gleitleiste im Bereich der hinteren Werkstückauflagen gegen das Verkratzen extrem empfindlicher Oberflächen.
- Verlängerung je Fronttisch als größere Auflage für extrem große Platten.
- Stufenlose Verstellung der Vorschubgeschwindigkeit des Sägewagens (Von 6 m/min bis 32 m/min).



### Die Maschinenoption CH06 mit Elektronik.

Sie ermöglicht die elektronische Einstellung der hinteren Anschläge auf die Breiten- bzw. Längenmaße. Sie werden über die Tastatur der erweiterten Bedienzentrale eingegeben. Der Schiebeanschlag fährt danach automatisch und exakt auf Position. Die Homatic-Elektronik läßt je nach Arbeitsablauf sowohl die Eingabe von einzelnen Werten, als auch die Programmierung verschiedener Werte bei einer sich wiederholenden Schnittfolge zu (Schnittplanprogrammierung).



# Sägecenter CH05-CH06. Universell, leistungsstark, bedienerfreundlich, unfallsicher.

Rationeller Gehrungsschnitt durch integrierbare Gehrungsschnitteinrichtung.

Schnelles Einlegen und minimaler Verschnitt durch Richtlaser-Einrichtung.

Schneller und maßgenauer Formatschnitt durch elektronisch verstellbares Anschlagssystem.

Schneiden von Plattenpaketen (bis 70 mm) durch schrägstellbare Anschläge.

Sichere Einspannung der Werkstücke durch verwindungssteifen Druckbalken.

Wahlweise Plattenbeschickung von hinten durch hochstellbare Anschläge.

Leichte Bedienbarkeit durch übersichtliche und schwenkbare Bedienzentrale.

Schneller Sägeblattwechsel durch Sägewagen und Werkzeugaufnahmen, die leicht zugänglich sind.

Maßgenauer Längenformatschnitt durch präzises Anschlagssystem.

Optimales Zuschneiden auch von dünnen und großen Platten durch große, horizontale Auflageflächen.

Einwandfreier Sägeschnitt durch präzisen Lauf des Sägewagens in verwindungssteifem Maschinenständer.

Leicht zugänglicher Fußschalter für Hebevorrichtung.

Beliebiger Winkelschnitt durch schnell einsetzbare Winkelschnitteinrichtung.

Hohe Arbeitssicherheit durch automatisch abgeschirmte Sägeblätter.

Leichte Werkstückentnahme durch eingebaute Anhebe- und Ausschiebeeinrichtung.

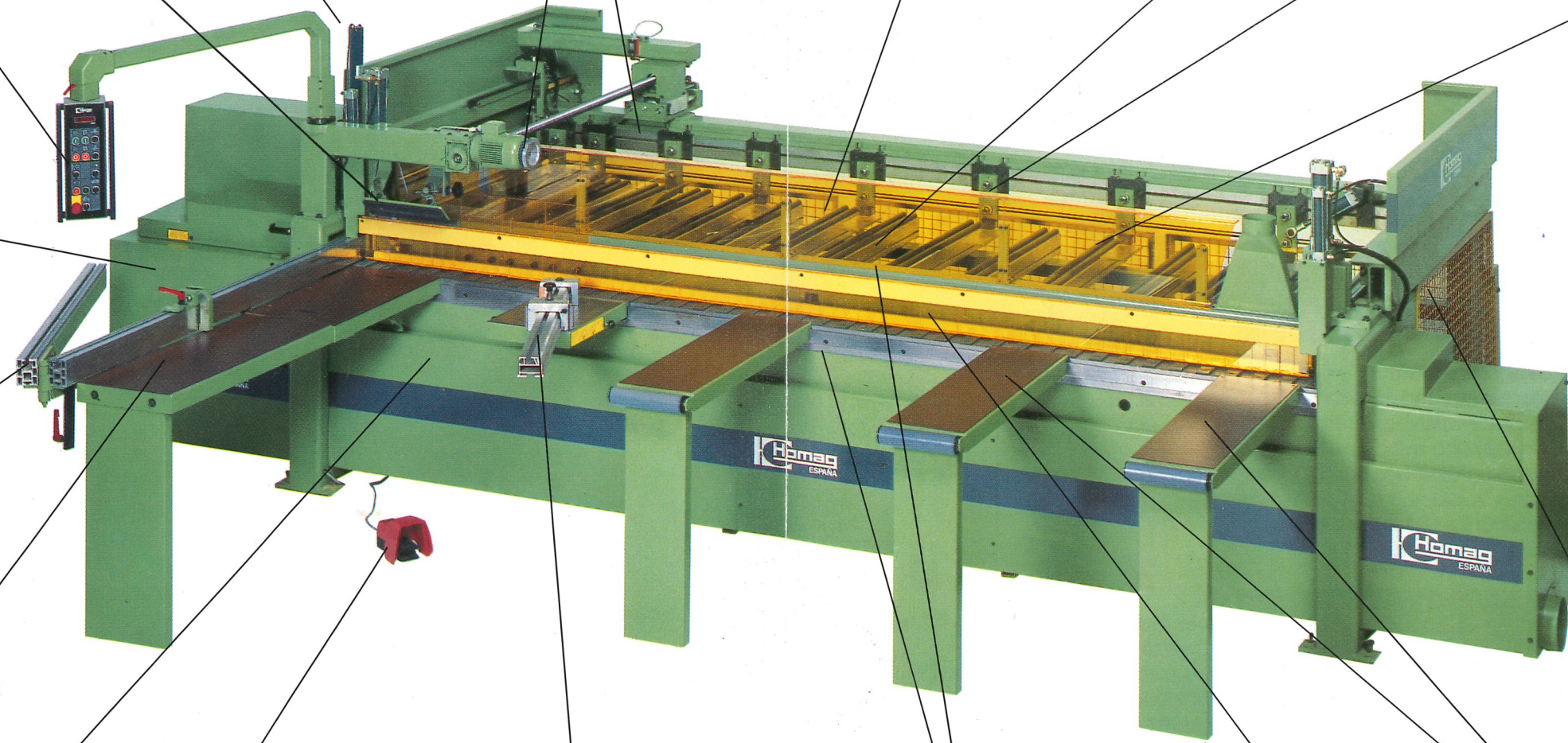
Bearbeitung von Werkstücken mit überstehender Deckschicht durch spezielle Anschlagausbildung.

Ausrißfreier Schnitt durch serienmäßig eingebaute Vorritzsäge.

Schnelle Schnittfolge durch automatische Wegbegrenzung des Sägewagens.

Optimale Staubabsaugung oben und unten.

Komfortables Handling auf den einfach verschiebbaren Fronttischen.

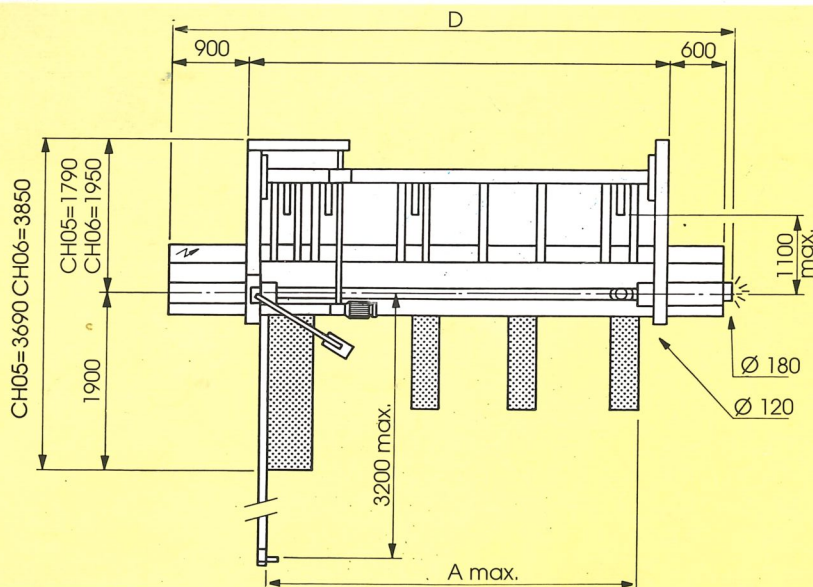




## Sägecenter CH 05 - CH 06.

Technische Daten		CH 05/26/11	CH 06/26/11	CH 05/32/11	CH 06/32/11	CH 05/38/11	CH 06/38/11	CH 05/42/11	CH 06/42/11	CH 05/26/11	CH 06/26/11	CH 05/32/11	CH 06/32/11	CH 05/38/11	CH 06/38/11	CH 05/42/11	CH 06/42/11		
<b>Maschinenabmessungen</b>																			
Gesamtbreite D	mm	4700	5300	5900	6300	Gesamtabsauganlage (m <sup>3</sup> / h) bei x m / sec				3600	3600	3600	3600						
Gesamthöhe	mm	ca. 2000	ca. 2000	ca. 2000	ca. 2000	Druckluftanschluß				bar	6-7	6-7	6-7	6-7					
Arbeitshöhe	mm	ca. 920	ca. 920	ca. 920	ca. 920	Anschlußstutzen				R, 1/2"	R 1/2"	R 1/2"	R 1/2"						
Gesamtgewicht brutto	kg	3100	3200	3400	3700	<b>Sonstiges</b>													
<b>Arbeitsmaße</b>																			
Schnittlänge A	max. mm	2600	3200	3800	4200	Leistung Sägemotor				kW	7,5	7,5	7,5	7,5					
Schnittbreite hinten a) mit Anschlag b) ohne Anschlag	max. mm	1100	1100	1100	1100	Drehzahl Hauptsägeblatt				1/min	4300	4300	4300	4300					
	mm	nicht begrenzt				Durchmesser Hauptsägeblatt				mm	350x75	350x75	350x75	350x75					
Schnittbreite vorne a) mit Anschlag b) ohne Anschlag	max. mm	3200	3200	3200	3200	Drehzahl Vorritzsägeblatt				1/min	5300	5300	5300	5300					
	mm	nicht begrenzt				Durchmesser Vorritzsägeblatt				mm	150x45	150x45	150x45	150x45					
Schnitthöhe	max. mm	70	70	70	70	Vorschub Sägewagen				CH05 CH06	m/min	16	16	16	16				
<b>Anschlußwerte</b>																			
Betriebsspannung/ Frequenz	V/Hz	380/50	380/50	380/50	380/50	optional				m/min	16/32	16/32	16/32	16/32					
Steuerspannung/ Frequenz	V/Hz	220/50	220/50	220/50	220/50					m/min	6-32	6-32	6-32	6-32					
Elektrischer Gesamtanschlußwert	kW	9,5	9,5	9,5	9,5														

Hinweis: Technische Daten und Fotos nicht in allen Einzelheiten verbindlich. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.



**Homag España S. A.**  
**Apartado de Correos No. 35**  
**E-08480 L'Ametlla del Vallès (Barcelona)**  
**Tel. 00343/8432121 Fax 8432328**

**Ihr Ansprechpartner:**